

- 14. Sonntag im Jahreskreis (C) الأحد الرابع عشر في الدورة السنوية  
03. Juli
- 

## **Evangelium Lk 10,1-12.17-20**

**+ Aus dem heiligen Evangelium nach Lukas**

**1**In jener Zeit suchte der Herr zweiundsiebzig andere aus und sandte sie zu zweit voraus in alle Städte und Ortschaften, in die er selbst gehen wollte.

**2**Er sagte zu ihnen: Die Ernte ist groß, aber es gibt nur wenig Arbeiter. Bittet also den Herrn der Ernte, Arbeiter für seine Ernte auszusenden.

**3**Geht! Ich sende euch wie Schafe mitten unter die Wölfe.

**4**Nehmt keinen Geldbeutel mit, keine Vorratstasche und keine Schuhe! Grüßt niemand unterwegs!

**5**Wenn ihr in ein Haus kommt, so sagt als Erstes: Friede diesem Haus!

**6**Und wenn dort ein Mann des Friedens wohnt, wird der Friede, den ihr ihm wünscht, auf ihm ruhen; andernfalls wird er zu euch zurückkehren.

**7**Bleibt in diesem Haus, esst und trinkt, was man euch anbietet; denn wer arbeitet, hat ein Recht auf seinen Lohn. Zieht nicht von einem Haus in ein anderes!

**8**Wenn ihr in eine Stadt kommt und man euch aufnimmt, so esst, was man euch vorsetzt.

**9**Heilt die Kranken, die dort sind, und sagt den Leuten: Das Reich Gottes ist euch nahe.

**10**Wenn ihr aber in eine Stadt kommt, in der man euch nicht aufnimmt, dann stellt euch auf die Straße und ruft:

**11**Selbst den Staub eurer Stadt, der an unseren Füßen klebt, lassen wir euch zurück; doch das sollt ihr wissen: Das Reich Gottes ist nahe.

**12**Ich sage euch: Sodom wird es an jenem Tag nicht so schlimm ergehen wie dieser Stadt.

**17**Die Zweiundsiebzig kehrten zurück und berichteten voll Freude: Herr, sogar die Dämonen gehorchen uns, wenn wir deinen Namen aussprechen.

**18**Da sagte er zu ihnen: Ich sah den Satan wie einen Blitz vom Himmel fallen.

- 14. Sonntag im Jahreskreis (C) الاحد الرابع عشر في الدورة السنوية  
03. Juli
- 

**19**Seht, ich habe euch die Vollmacht gegeben, auf Schlangen und Skorpione zu treten und die ganze Macht des Feindes zu überwinden. Nichts wird euch schaden können.

**20**Doch freut euch nicht darüber, dass euch die Geister gehorchen, sondern freut euch darüber, dass eure Namen im Himmel verzeichnet sind.

---

- 14. Sonntag im Jahreskreis (C) الدورة السنوية  
03. Juli

انجيل القديس لوقا 10، 1- 20-17.12

- لو-10-1: وبعد ذلك، عين الربُّ أيضًا اثْنَيْنِ وَسَبْعِينَ تَلْمِيذًا آخَرِينَ وَأَرْسَلَهُمُ اثْنَيْنِ اثْنَيْنِ، أَمَامَ وَجْهِهِ، إِلَى كُلِّ مَدِينَةٍ، وَكُلِّ مَوْضِعٍ كَانَ مُزْمَعًا أَنْ يَقْدَمَ إِلَيْهِ.
- لو-10-2: وَكَانَ يَقُولُ لَهُمْ: "إِنَّ الْحَصَادَ كَثِيرٌ وَأَمَّا الْعَمَلَةُ فَقَلِيلُونَ. فَاسْأَلُوا رَبَّ الْحَصَادِ أَنْ يُرْسِلَ عَمَلَةً إِلَى حَصَادِهِ.
- لو-10-3: ائْتَلِقُوا! هَا أَنَاذَا أُرْسِلُكُمْ كَخِرَافٍ بَيْنَ ذَنَابٍ.
- لو-10-4: لَا تَحْمِلُوا كَيْسًا وَلَا مِرْوَدًا، وَلَا حِذَاءً؛ وَلَا تَسْلُمُوا فِي الطَّرِيقِ عَلَى أَحَدٍ.
- لو-10-5: وَأَيُّ بَيْتٍ دَخَلْتُمْ فَقُولُوا أَوَّلًا: السَّلَامُ لِهَذَا الْبَيْتِ!
- لو-10-6: فَإِنْ كَانَ هُنَاكَ ابْنُ سَلَامٍ فَسَلَامُكُمْ يَسْتَقِرُّ عَلَيْهِ، وَإِلَّا فِيرْتَدُّ إِلَيْكُمْ.
- لو-10-7: وَامْكُثُوا فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ، تَأْكُلُونَ وَتَشْرَبُونَ مِمَّا عِنْدَهُمْ: فَإِنَّ الْعَامِلَ مُسْتَحِقًّا أَجْرَتِهِ؛ لَا تَنْتَقِلُوا مِنْ بَيْتٍ إِلَى بَيْتٍ.
- لو-10-8: وَأَيَّةَ مَدِينَةٍ دَخَلْتُمْ وَقَبِلُوكُمْ، فَكُلُوا مِمَّا يُقَدَّمُ لَكُمْ؛
- لو-10-9: وَاشْفُوا الْمَرْضَى الَّذِينَ فِيهَا؛ وَقُولُوا لَهُمْ: قَدْ اقْتَرَبَ مِنْكُمْ مَلَكُوتُ اللَّهِ.
- لو-10-10: وَأَيَّةَ مَدِينَةٍ دَخَلْتُمْ وَلَمْ يَقْبَلُوكُمْ، فَاخْرُجُوا إِلَى السَّاحَاتِ وَقُولُوا:
- لو-10-11: إِنَّا نَنْفُضُ لَكُمْ حَتَّى الْعُجْبَارَ الْعَالِقَ بِأَرْجُلِنَا مِنْ مَدِينَتِكُمْ؛ وَلَكِنْ ااعْلَمُوا جَيِّدًا أَنْ مَلَكُوتَ اللَّهِ قَرِيبٌ!
- لو-10-12: أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ سَدُومَ، فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، تَكُونُ أَهْوَنَ مَصِيرًا مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ.
- لو-10-17: وَرَجَعَ الْاِثْنَانِ وَالسَّبْعُونَ فَرَحِينَ، وَقَالُوا: "إِنَّ الشَّيَاطِينَ أَنْفُسَهَا تَخْضَعُ لَنَا بِاسْمِكَ!"
- لو-10-18: فَقَالَ لَهُمْ: "لَقَدْ رَأَيْتُ الشَّيْطَانَ هَابِطًا مِنَ السَّمَاءِ كَالْبَرْقِ!
- لو-10-19: فَهَا أَنَاذَا قَدْ أُعْطِيتُكُمْ سُلْطَانًا أَنْ تَدُوسُوا الْحَيَّاتِ وَالْعُقَارِبَ وَكُلَّ قُوَّةٍ لِلْعَدُوِّ؛ وَمَا مِنْ شَيْءٍ يَضُرُّكُمْ.
- لو-10-20: وَلَكِنْ، لَا تَفْرَحُوا بِأَنَّ الْأَرْوَاحَ تَخْضَعُ لَكُمْ، بَلِ افْرَحُوا بِأَنَّ أَسْمَاءَكُمْ مَكْتُوبَةٌ فِي السَّمَاوَاتِ."